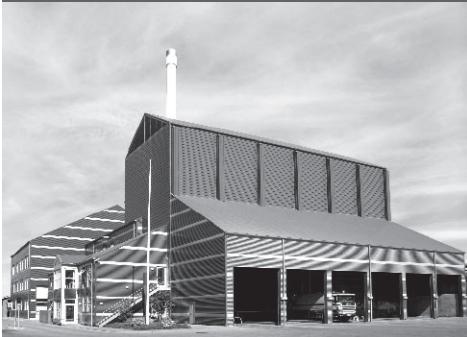




-power in control



DATA SHEET



Paralleling and Protection Unit, PPU-3

- Regulation modes
- Generator protection
- M-Logic (Micro PLC)
- Busbar protection
- Free PC utility software
- Approved by all major classification societies



DEIF A/S · Frisenborgvej 33 · DK-7800 Skive
Tel.: +45 9614 9614 · Fax: +45 9614 9615
info@deif.com · www.deif.com

Document no.: 49212403541
SW version: 3.06.x or later

1. Contents

1.1. General information.....	3
1.1.1. Application.....	3
1.1.2. Display unit.....	3
1.1.3. Regulation modes.....	3
1.1.4. Self-test.....	3
1.1.5. M-Logic (Micro PLC).....	4
1.1.6. Engine control and protection.....	4
1.1.7. CANshare.....	4
1.1.8. Setup.....	4
1.1.9. Options.....	4
1.1.10. Approvals.....	4
1.2. Protections.....	5
1.3. Display layouts.....	6
1.4. Application examples.....	8
1.5. Available variants.....	9
1.6. Available options.....	10
1.7. Available accessories.....	14
1.8. Hardware overview.....	15
1.9. Technical information and dimensions.....	18
1.9.1. Technical specifications	18
1.9.2. Unit dimensions in mm (inches).....	22
1.10. Order specifications and disclaimer.....	23
1.10.1. Order specifications.....	23
1.10.2. Disclaimer.....	23

1. Contents

1.1 General information

1.1.1 Application

The Paralleling and Protection Unit, PPU-3, is a compact all in one microprocessor-based control unit containing all necessary functions for protection and control of a synchronous/asynchronous generator. It contains all necessary galvanically separated 3-phase measuring circuits.

The PPU-3 is intended for marine-based applications. It is designed for the following applications (can be combined):

1. Stand-alone
2. Parallel with other generators

The PPU-3 can synchronise the generator and after synchronisation carry out all necessary generator control and protective functions. It is well-suited for PLC-controlled systems and the interfacing can be done via digital and analogue I/Os or via serial communication.

1.1.2 Display unit

The display unit is separate and can be installed directly on the main unit or in the front of the switchboard door (3 m display cable included). Up to two additional displays can be installed within 200 m.

The display unit shows all measured and calculated values as well as alarms and data from the event log.

1.1.3 Regulation modes

Four different regulation modes can easily be selected through digital inputs on the standard PPU-3, and the governor will be controlled accordingly:

1. Fixed frequency
2. Fixed power (base load)
3. Frequency droop
4. Load sharing

If the automatic voltage regulator is controlled by the PPU-3, the standard operation modes are extended with:

1. Fixed voltage
2. Fixed reactive power
3. Fixed power factor
4. Reactive load sharing
5. Voltage droop



AVR control requires option D1.

1.1.4 Self-test

The PPU-3 automatically carries out a cyclical self-test at start-up. If any errors are found, they will be displayed in clear text in the display and indicated with a relay output (status output).

1.1.5 M-Logic (Micro PLC)

This configuration tool is part of the PC utility software which is free of charge. With this tool, it is possible to customise the application to your needs. It is possible to dedicate specific functions or logical conditions to different inputs and outputs.

1.1.6 Engine control and protection

With the engine control and protection option added, the PPU-3 will control the start and stop sequences of the engine and furthermore it can be used as engine protection unit providing full backup of engine shutdown channels in case the main processor fails.

1.1.7 CANshare

Some applications require supervision of wire break and short circuit of the load sharing lines. Since the standard analogue load sharing lines do not include any supervision, it is recommended to use the optional CANshare feature (option G9) for these applications.

1.1.8 Setup

Setup is easily done via a menu structure in the display (password-protected) or via the USB PC connection and the Multi-line 2 Windows®-based PC utility software. The PC utility software can be downloaded free of charge from www.deif.com/Download_centre. The utility software offers additional features such as monitoring of all relevant information during commissioning, saving and downloading of settings and downloading of software updates.

1.1.9 Options

In order to perfectly match the product solution to specific applications, the functionality of the PPU-3 can be equipped with a number of available options. The options selected by the customer will be integrated in the standard PPU-3, hereby securing the same user interface unaffected by whether the application needs a highly complex or a more basic genset controller.

Refer to the paragraph "Available options" for the options available.

1.1.10 Approvals

The PPU-3 is marine-approved by all major classification societies and is UL/cUL listed.



Refer to www.deif.com for details and certificates.

1.2 Protections

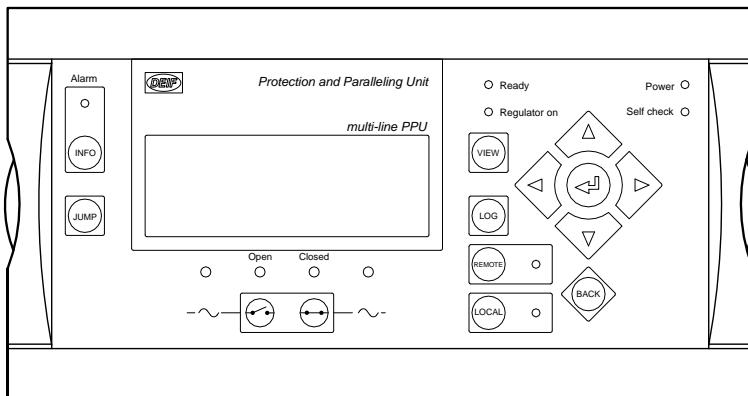
The following protection functions are included as standard functions

Protection function	ANSI no.*	Levels
Generator reverse power	(32)	2 steps
Generator over-current	(50/51)	6 steps
Voltage-dependent over-current	(51V)	1 step
Inverse time over-current	(51)	1 step
Generator over-voltage	(59)	2 steps
Generator under-voltage	(27)	3 steps
Generator over-frequency	(81)	3 steps
Generator under-frequency	(81)	3 steps
Busbar over-voltage	(59)	3 steps
Busbar under-voltage	(27)	4 steps
Busbar over-frequency	(81)	3 steps
Busbar under-frequency	(81)	4 steps
Busbar voltage unbalance	(60)	1 step
NEL group		3 steps
Generator overload	(32)	5 steps
Current unbalance	(60)	1 step
Voltage unbalance	(60)	1 step
Over-excitation	(40/32 RV)	1 step
Loss of excitation	(40/32 RV)	1 step

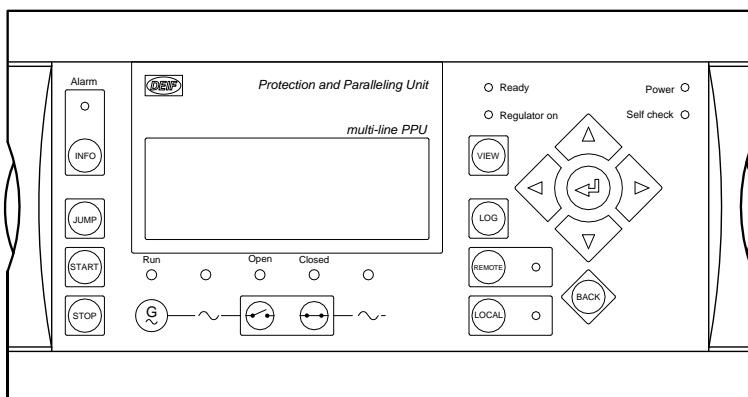
* (ANSI# as per IEEE Std. C37.2-1996 (R2001) in parenthesis).

1.3 Display layouts

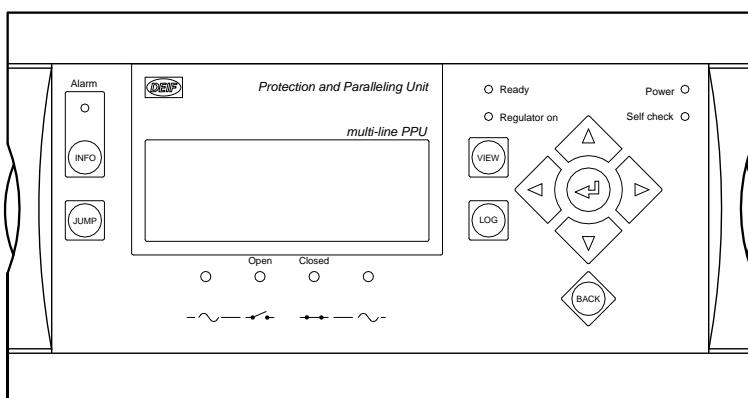
Standard delivery



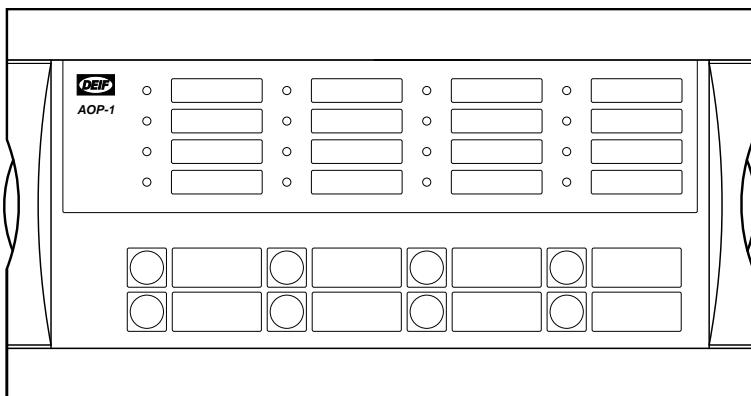
Engine and GB control (option Y1)



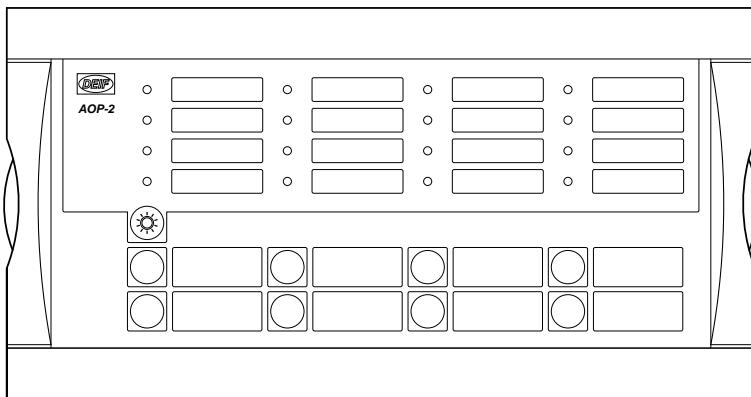
Display without Local control buttons (option Y11)



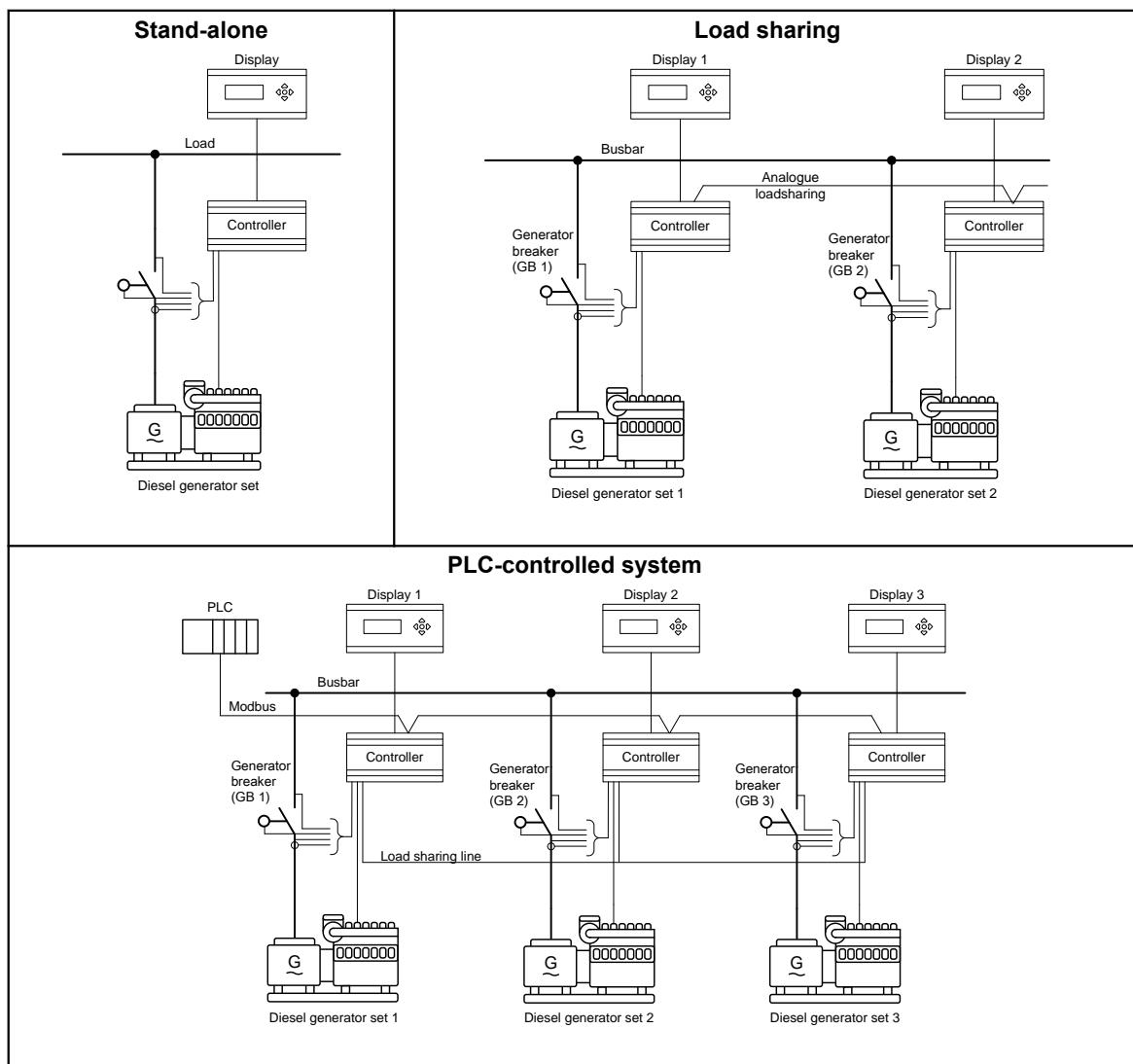
Additional operator panel - AOP-1 (option X3)



Additional operator panel - AOP-2 (option X4)



1.4 Application examples



The PPU-3 can be used in simple or complex applications. The above shows some of the applications, but due to the flexible mode selection, the PPU-3 can be used in all applications. The PPU-3 is also designed to work with the Uni-line components such as the FAS (Full Automatic Synchroniser), should this be preferred.

1.5 Available variants

Type	Variant no.	Description	Item no.	Note
PPU-3 Marine	01	PPU-3 with display	2912210030-01	One 3 m display cable is included as standard
PPU-3 Marine	05	PPU-3 with display + F1	2912210030-05	One 3 m display cable is included as standard
PPU-3 Marine	06	PPU-3 with display + H2	2912210030-06	One 3 m display cable is included as standard
PPU-3 Marine	07	PPU-3 without display	2912210030-07	

1.6 Available options

Option	Description	Slot no.	Option type	Note
A	Mains protection package			
A1	Time-dependent under-voltage (27t) Under-voltage and reactive power low (27Q) Vector jump (78) df/dt (ROCOF) (81)		Software	
A4	Positive sequence (mains voltage low) (27)		Software	
A5	Directional over-current (67)		Software	
C	Generator add-on protection package			
C2	Negative sequence voltage high (47) Negative sequence current high (46) Zero sequence voltage high (59) Zero sequence current high (50) Power-dependent reactive power import/export (40)		Software	
D	Voltage control			
D1	Constant voltage control Constant reactive power control Constant power factor control Reactive load sharing Voltage droop		Software	
E and F	Analogue controller and transducer outputs			
E1	2 × +/-25 mA (GOV/AVR or transducer)	4	Hardware	Not with E2, EF2, EF4 or EF5 AVR output requires D1
E2	2 × 0(4) to 20 mA (GOV/AVR or transducer)	4	Hardware	Not with E1, EF2, EF4 or EF5 AVR output requires D1
EF2	1 × +/-25 mA (GOV/AVR or transducer) 1 × 0(4) to 20 mA (GOV/AVR or transducer)	4	Hardware	Not with E1, E2, EF4 or EF5 AVR output requires D1
EF4	1 × +/-25 mA (GOV/AVR or transducer) 2 × relay outputs (GOV/AVR or configurable)	4	Hardware	Not with E1, E2, EF2 or EF5 AVR output requires D1

Option	Description	Slot no.	Option type	Note
EF5	1 × PWM (Pulse Width Modulated) output for CAT GOV 1 × +/-25 mA (GOV/AVR or transducer) 2 × relay outputs (GOV/AVR or configurable)	4	Hardware	Not with E1, E2, EF2 or EF4 AVR output requires D1
F1	2 × 0(4) to 20 mA (transducer)	6	Hardware	Not with M13.6, M14.6 or M15.6
G	Load sharing			
G9	CANshare <ul style="list-style-type: none"> • Digital load sharing with cable supervision • BTB pos. feedback and supervision of up to four BTBs • Handling of up to five load share sections • Active and reactive load share supervision • Dead bus closing with first-up discrimination • Emulation mode for easy test prior to commissioning 	8	Hardware	Not with H5, H6, H8.8, M13.8, M14.8 or M15.8
H	Serial communication			
H2	Modbus RTU/ASCII (RS-485)	2	Hardware	Not with H3, H8.2, H9.2 or M14.2
H3	Profibus DP	2	Hardware	Not with H2, H8.2, H9.2 or M14.2
H5	Caterpillar Cummins CM850/570 Detroit Diesel (DDEC) Deutz (EMR) Iveco (NEF/CURSOR) John Deere (JDEC) MTU SmartConnect MTU ADEC MTU MDEC M302/M303 Perkins Scania (EMS) Scania (EMS S6) Volvo Penta (EMS) Volvo (EMS2) External I/O comm. (CAN bus J1939) to Axiomatic modules	8	Hardware	Not with G9, H7, H8.8, M13.8, M14.8 or M15.8 External comm. requires M4
H6	Cummins GCS	8	Hardware	Not with G9, H5, H7, H8.8, M13.8, M14.8 or M15.8

Option	Description	Slot no.	Option type	Note
H7	Caterpillar Cummins CM850/570 Detroit Diesel (DDEC) Deutz (EMR) Iveco (NEF/CURSOR) John Deere (JDEC) MTU SmartConnect MTU ADEC Perkins Scania (EMS) Scania (EMS S6) Volvo Penta (EMS) Volvo (EMS2) External I/O comm. (CAN bus J1939) to Axiomatic modules	7	Software	Requires M4 Not with H5 Not all measurements are available on Caterpillar (see option H5/H7/H12/H13 manual)
H8.X	External I/O modules	2, 8	Hardware	H8.2: Not with H2, H3, H8.8, H9.2 or M14.2 H8.8: Not with G9, H5, H6, H8.2, M13.8, M14.8 or M15.8
H9.2	Modbus RTU/ASCII (RS-232) and GSM modem connection	2	Hardware	Not with H2, H3, H8.2 or M14.2
M	Engine control, digital and analogue I/Os			
M4	Engine control and protection (safety system) OR I/O extension	7	Hardware	
M13.X	7 digital inputs, configurable	6, 8	Hardware	M13.6: Not with F1, M14.6 or M15.6 M13.8: Not with G9, H5, H6, H8.8, M14.8 or M15.8
M14.X	4 relay outputs, configurable	2, 6, 8	Hardware	M14.2: Not with H2, H3, H8.2, H9.2 M14.6: Not with F1, M13.6 or M15.6 M14.8: Not with G9, H5, H6, H8.8, M13.8 or M15.8
M15.X	4 analogue inputs, configurable, 4 to 20 mA	6, 8	Hardware	M15.6: Not with F1, M13.6 or M14.6 M15.8: Not with G9, H5, H6, H8.8, M13.8 or M14.8
N	Ethernet TCP/IP communication			

Option	Description	Slot no.	Option type	Note
N	Modbus TCP/IP EtherNet/IP SMS/e-mail alarms		Hard-ware/ software	
Q	Measurement accuracy			
Q1	Verified class 0.5		Other	
Y	Display layout			
Y1	Engine and GB control		Other	Requires M4 Not with Y11
Y11	Display without Local control buttons		Other	Not with Y1

(ANSI# as per IEEE Std. C37.2-1996 (R2001) in parenthesis).

 Four relays are available as standard in slot #4 for GOV/AVR control. If one of the options E1, E2, EF2, EF4 or EF5 is selected, these options will replace the four relays.

 Notice that not all options can be selected for the same unit. Refer to the paragraph "Hardware overview" in this data sheet for further information about the location of the HW options in the unit.

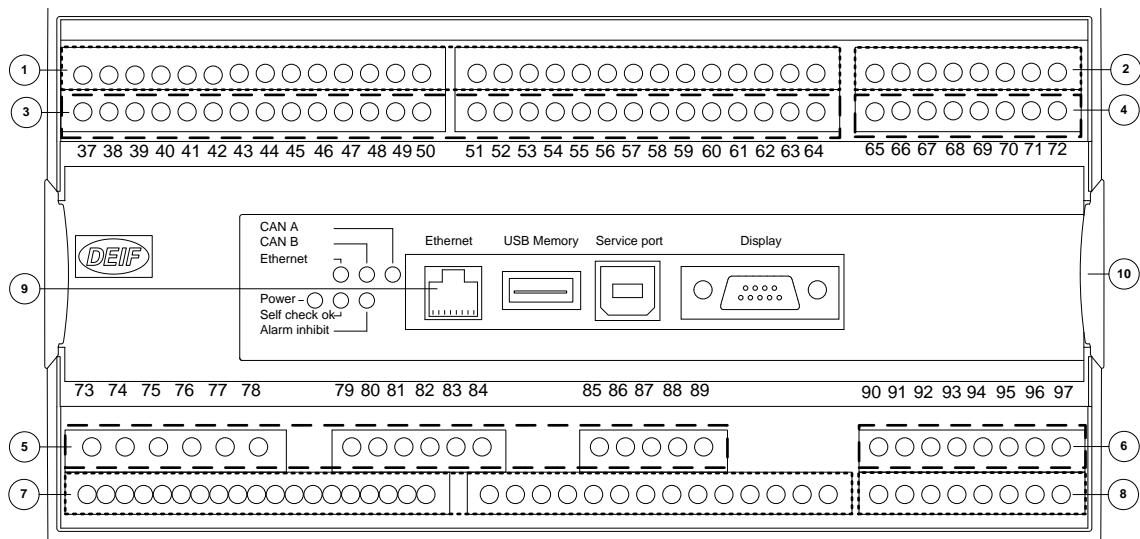
1.7 Available accessories

Accessory	Description	Item no.	Note
Operator panels			
Standard Display Unit, DU-2	For connection directly to base unit with display cable	2912210050	Specify product and folio (refer to paragraph "Display layouts")
Additional Display Unit, DU-2 (X2)	For CAN bus connection to the standard display	2912890030	Two additional displays can be used with each PPU unit
Additional Operator Panel, AOP-1 (X3)	16 configurable LEDs and eight configurable push-buttons	2912890040	Max. one AOP-1 for each display unit
Additional Operator Panel, AOP-2 (X4)	16 configurable LEDs, eight configurable buttons and one status relay. CAN bus comm.	2912890050	Five AOP-2 units can be used with each PPU unit
Display gasket for IP54 (L)		1134510010	Standard is IP40
Cables			
Display cable, 3 m		1022040076	
Display cable, 6 m (J2)		1022040057	
Display cable, 1 m (J6)		1022040064	
USB cable, 3 m (J7)	For PC utility software	1022040065	
Ethernet cable, crossed, 3 m (J4)	For option N	1022040055	
Documentation			
Designer's Reference Handbook (K1)		4189340583	
CD-ROM with complete documentation (K2)		2304230002	



Display gasket is required for RS-approved applications.

1.8 Hardware overview



① : The numbers in the drawing above refer to the slot numbers indicated in the table below.

Slot #	Option/stand-ard	Description
1		Terminal 1-28, power supply
	Standard	8 to 36 V DC supply, 11 W; 1 × status output relay; 5 × relay outputs; 2 × pulse outputs (kWh, kvarh); 5 × digital inputs
2		Terminal 29-36, communication
	H2	Modbus RTU (RS-485)
	H3	Profibus DP
	H8.2	External I/O modules
	H9.2	Modbus RTU/ASCII (RS-232)
	M14.2	4 × relay outputs
3		Terminal 37-64, load sharing
	Standard	13 × digital inputs; 4 × relay outputs; 1 × P load sharing line; 1 × Q load sharing line; 2 × inputs for ext. set point (GOV/AVR)
4		Terminal 65-72, GOV/AVR/transducer outputs
	Standard	4 × relay outputs

Slot #	Option/stand ard	Description
	E1	2 × +/-20 mA outputs
	E2	2 × 0(4) to 20 mA outputs
	EF2	1 × +/-20 mA output; 1 × 0(4) to 20 mA output
	EF4	1 × +/-20 mA output; 2 × relays
	EF5	1 × PWM output; 1 × +/-20 mA output; 2 × relays
<hr/>		
5		Terminal 73-89, AC measuring
	Standard	3 × generator voltage; 3 × generator current; 3 × busbar/mains voltage
<hr/>		
6		Terminal 90-97, inputs/outputs
	F1	2 × 0(4) to 20 mA outputs
	M13.6	7 × digital inputs
	M14.6	4 × relay outputs
	M15.6	4 × 4 to 20 mA inputs
<hr/>		
7		Terminal 98-125, engine I/F
	M4	8 to 36 V DC supply, 5 W; 1 × magnetic pickup (MPU); 3 × multi-inputs; 7 × digital inputs; 4 × relay outputs
	H7	CAN bus J1939 (requires M4)
<hr/>		
8		Terminal 126-133, engine communication, inputs/outputs
	G9	CANshare
	H5	MTU (MDEC) + J1939
	H6	Cummins GCS
	H8.8	External I/O modules
	M13.8	7 × digital inputs
	M14.8	4 × relay outputs
	M15.8	4 × 4 to 20 mA inputs
<hr/>		
9		LED I/F
	Standard	Display connection; service port (USB); power LED; self check LED; alarm inhibit LED; EtherNet (option N) LED
<hr/>		
10		EtherNet
	N	- Modbus TCP/IP - EtherNet/IP - SMS/e-mail alarms



There can only be one hardware option in each slot. It is for example not possible to select option H2 and option H3 at the same time, because both options require a PCB in slot #2.



Besides the hardware options shown above, it is possible to select the software options mentioned in the paragraph "Available options".

1.9 Technical information and dimensions

1.9.1 Technical specifications

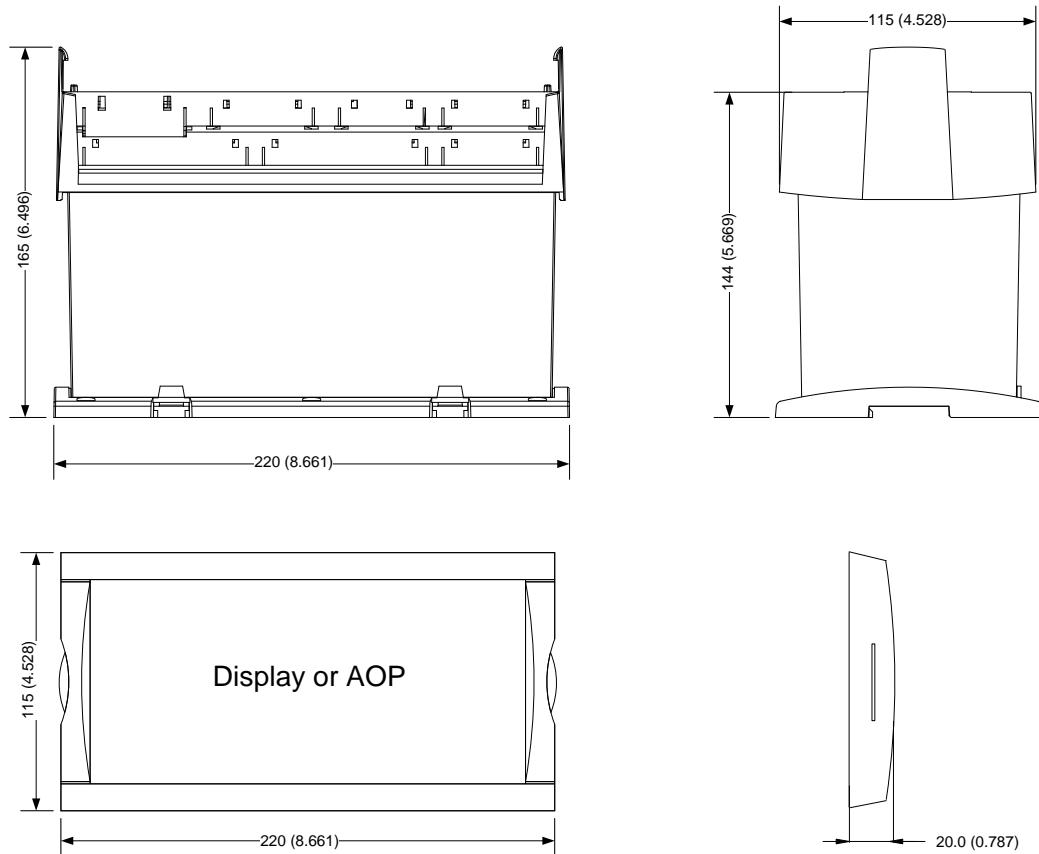
Accuracy	<p>Class 1.0 -25 to <u>15 to 30</u> to 70 °C Temperature coefficient: +/-0.2 % of full scale per 10 °C</p> <p>Positive, negative and zero sequence alarms: class 1 within 5 % voltage unbalance Class 1.0 for negative sequence current Fast over-current: 3 % of 350 %*In Analogue outputs: class 1.0 according to total range Option EF4/EF5: class 4.0 according to total range To IEC/EN 60688</p>
Operating temperature	-25 to 70 °C (-13 to 158 °F) With option N: -25 to 60 °C (-13 to 140 °F) (UL/cUL Listed: max. surrounding air temperature: 55 °C/131 °F)
Storage temperature	-40 to 70 °C (-40 to 158 °F)
Climate	97 % RH to IEC 60068-2-30
Operating altitude	0 to 4000 m above sea level Derating 2001 to 4000 m above sea level: Max. 480 V AC phase-phase 3W4 measuring voltage Max. 690 V AC phase-phase 3W3 measuring voltage
Measuring voltage	100 to 690 V AC +/-20 % (UL/cUL Listed: 600 V AC phase-phase) Consumption: max. 0.25 VA/phase
Measuring current	-/1 or -/5 A AC (UL/cUL Listed: from CTs 1 to 5 A) Consumption: max. 0.3 VA/phase
Current overload	4 × In continuously 20 × In, 10 s (max. 75 A) 80 × In, 1 s (max. 300 A)
Measuring frequency	30 to 70 Hz
Aux. supply	Terminals 1 and 2: 12/24 V DC nominal (8 to 36 V DC operational). Max. 11 W consumption Battery voltage measurement accuracy: ±0.8 V within 8 to 32 V DC, ±0.5 V within 8 to 32 V DC @ 20 °C Terminals 98 and 99: 12/24 V DC nominal (8 to 36 V DC operational). Max. 5 W consumption 0 V DC for 10 ms when coming from at least 24 V DC The aux. supply inputs are to be protected by a 2 A slow-blow fuse (UL/cUL Listed: AWG 24)

Digital in-puts	Optocoupler, bi-directional ON: 8 to 36 V DC Impedance: 4.7 kΩ OFF: <2 V DC
Analogue inputs	0(4) to 20 mA Impedance: 50 Ω. Not galvanically separated RPM (MPU): 2 to 70 V AC, 10 to 10000 Hz, max. 50 kΩ
Multi-inputs	0(4) to 20 mA: 0 to 20 mA, +/-1 %. Not galvanically separated Binary: max. resistance for ON detection: 100 Ω. Not galvanically separated Pt100/1000: -40 to 250 °C, +/-1 %. Not galvanically separated. To IEC/EN 60751 RMI: 0 to 1700 Ω, +/-2 %. Not galvanically separated V DC: 0 to 40 V DC, +/-1 %. Not galvanically separated
Relay out-puts	Electrical rating: 250 V AC/30 V DC, 5 A. (UL/cUL Listed: 250 V AC/24 V DC, 2 A resistive load) Thermal rating @ 50 °C: 2 A: continuously. 4 A: $t_{on} = 5$ s, $t_{off} = 15$ s (Unit status output: 1 A)
Open col-lector out-puts	Supply: 8 to 36 V DC, max. 10 mA
Analogue outputs	0(4) to 20 mA and +/-25 mA. Galvanically separated. Active output (internal supply). Load max. 500 Ω. (UL/cUL Listed: max. 20 mA output) Update rate: transducer output: 250 ms. Regulator output: 100 ms
Analogue load shar-ing lines	-5 to 0 to +5 V DC. Impedance: 23.5 kΩ
Galvanic separation	Between AC voltage and other I/Os: 3250 V, 50 Hz, 1 min. Between AC current and other I/Os: 2200 V, 50 Hz, 1 min. Between analogue outputs and other I/Os: 550 V, 50 Hz, 1 min. Between binary input groups and other I/Os: 550 V, 50 Hz, 1 min.

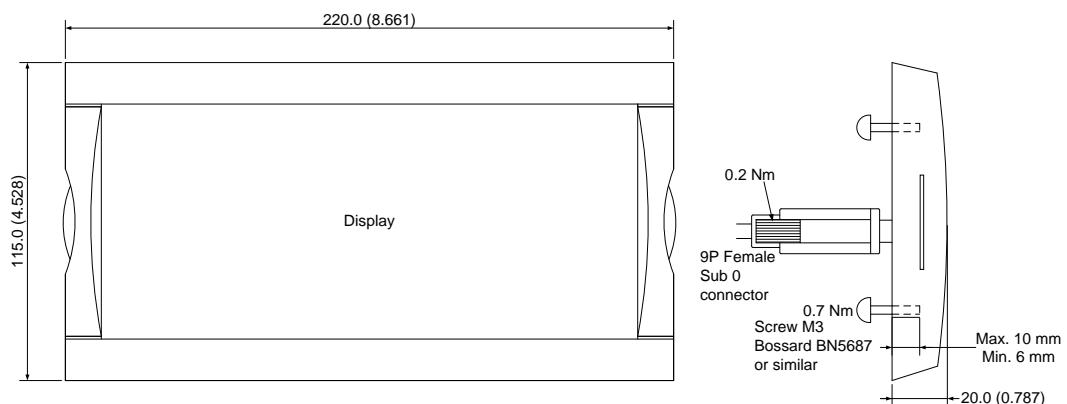
Response times (Delay set to min.)	<p>Busbar:</p> <p>Over-/under-voltage: <50 ms Over-/under-frequency: <50 ms Voltage unbalance: <200 ms</p> <p>Generator:</p> <p>Reverse power: <200 ms Over-current: <200 ms Fast over-current: <40 ms Over-/under-voltage: <200 ms Over-/under-frequency: <300 ms Overload: <200 ms Current unbalance: <200 ms Voltage unbalance: <200 ms React. power import: <200 ms React. power export: <200 ms Overspeed: <400 ms Digital inputs: <250 ms Emergency stop: <200 ms Multi-inputs: <800 ms Wire failure: <600 ms</p> <p>Mains:</p> <p>df/dt (ROCOF): <130 ms (4 periods) Vector jump: <40 ms Positive sequence: <60 ms</p>
Mounting	DIN-rail mount or base mount with six screws
Safety	To EN 61010-1, installation category (over-voltage category) III, 600 V, pollution degree 2 To UL 508 and CSA 22.2 no. 14-05, over-voltage category III, 600 V, pollution degree 2
EMC/CE	To EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, IEC 60255-26. IEC 60533 Power distribution zone. IACS UR E10 Power distribution zone
Vibration	3 to 13.2 Hz: 2 mm _{pp} . 13.2 to 100 Hz: 0.7 g. To IEC 60068-2-6 & IACS UR E10 10 to 60 Hz: 0.15 mm _{pp} . 60 to 150 Hz: 1 g. To IEC 60255-21-1 Response (class 2) 10 to 150 Hz: 2 g. To IEC 60255-21-1 Endurance (class 2)
Shock (base mount)	10 g, 11 ms, half sine. To IEC 60255-21-2 Response (class 2) 30 g, 11 ms, half sine. To IEC 60255-21-2 Endurance (class 2) 50 g, 11 ms, half sine. To IEC 60068-2-27
Bump	20 g, 16 ms, half sine. To IEC 60255-21-2 (class 2)
Material	All plastic materials are self-extinguishing according to UL94 (V1)

Plug connections	AC current: 0.2 to 4.0 mm ² stranded wire. (UL/cUL Listed: AWG 18) AC voltage: 0.2 to 2.5 mm ² stranded wire. (UL/cUL Listed: AWG 20) Relays: (UL/cUL Listed: AWG 22) Terminals 98 to 116: 0.2 to 1.5 mm ² stranded wire. (UL/cUL Listed: AWG 24) Other: 0.2 to 2.5 mm ² stranded wire. (UL/cUL Listed: AWG 24) Display: 9-pole Sub-D female Service port: USB A-B
Tightening torque	Refer to the "Installation Instructions"
Protection	Unit: IP20. Display: IP40 (IP54 with gasket: option L) Display: IP54 is required for RS-approved applications (UL/cUL Listed: Type Complete Device, Open Type). To IEC/EN 60529
Governors	Multi-line 2 interfaces to all governors including GAC, Barber-Colman, Woodward and Cummins. See interfacing guide at www.deif.com
Approvals	Marine-approved by all major classification societies UL/cUL Listed to UL508. UL/cUL Recognized to UL2200
UL markings	Wiring: use 60/75 °C copper conductors only Mounting: for use on a flat surface of type 1 enclosure Installation: to be installed in accordance with the NEC (US) or the CEC (Canada)
	AOP-2: Maximum ambient temperature: 60 °C Wiring: use 60/75 °C copper conductors only Mounting: for use on a flat surface of type 3 (IP54) enclosure. Main disconnect must be provided by installer Installation: to be installed in accordance with the NEC (US) or the CEC (Canada)
	DC/DC converter for AOP-2: Wire size: AWG 22-14
Tightening torque	Refer to the "Installation Instructions"
Weight	Base unit: 1.6 kg (3.5 lbs.) Option J1/J3/J6: 0.2 kg (0.4 lbs.) Option J2: 0.4 kg (0.9 lbs.) Display: 0.4 kg (0.9 lbs.)

1.9.2 Unit dimensions in mm (inches)



Tightening torques



1.10 Order specifications and disclaimer

1.10.1 Order specifications

Variants

Mandatory information			Additional options to the standard variant				
Item no.	Type	Variant no.	Option	Option	Option	Option	Option

Example:

Mandatory information			Additional options to the standard variant				
Item no.	Type	Variant no.	Option	Option	Option	Option	Option
2912210030-05	PPU-3 Marine	05	M4	Y1	H2		

Accessories

Mandatory information		
Item no.	Type	Accessory

Example:

Mandatory information		
Item no.	Type	Accessory
1022040065	Accessories for PPU-3	USB cable, 3 m (J7)

1.10.2 Disclaimer

DEIF A/S reserves the right to change any of the contents of this document without prior notice.

The English version of this document always contains the most recent and up-to-date information about the product. DEIF does not take responsibility for the accuracy of translations, and translations might not be updated at the same time as the English document. If there is a discrepancy, the English version prevails.